

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD (ES)

Altavoces domésticos Bluetooth sin batería interna

Lea atentamente esta información antes de utilizar el producto y consérvela para futuras consultas.

Producto	Altavoz doméstico Bluetooth sin batería interna
Alimentación	Alimentación externa o conexión a red eléctrica, según especificaciones del producto
Fabricante / Importador responsable	Energy Sistem Technology, S.A.U.
Contacto	Calle Calpe 1, Finestrat 03509, Alicante, España.

1. Uso previsto

Este producto está diseñado para la reproducción de audio en interiores mediante tecnología Bluetooth® y, cuando aplique, mediante entradas auxiliares o conexión cableada. Está destinado a un uso doméstico en entornos secos y ventilados.

Utilícelo únicamente conforme a las instrucciones indicadas por el fabricante. No está destinado a aplicaciones médicas, usos de emergencia, sistemas de alarma, uso profesional de seguridad, atmósferas explosivas ni instalación permanente en exteriores.

Nota sobre la batería

Este modelo no incorpora batería interna recargable. Debe utilizarse conectado a la fuente de alimentación especificada por el fabricante.

2. Advertencias de seguridad

ADVERTENCIA: Volumen y exposición sonora

La exposición prolongada a niveles elevados de volumen puede causar daños auditivos. Mantenga una distancia adecuada del altavoz y utilice un nivel de volumen moderado, especialmente en espacios cerrados.

- No coloque el altavoz muy cerca del oído durante la reproducción.
- Reduzca el volumen si percibe molestias, zumbidos o fatiga auditiva.
- Supervise el uso por parte de menores y evite niveles de volumen elevados durante periodos prolongados.

ADVERTENCIA: Alimentación eléctrica

Utilice únicamente la fuente de alimentación, cable o adaptador indicado por el fabricante. Una alimentación incorrecta puede provocar sobrecalentamiento, cortocircuito, incendio, descarga eléctrica o daños en el producto.

- Compruebe que la tensión de alimentación corresponde con la indicada en el producto o en su adaptador.
- No utilice cables, enchufes, conectores o adaptadores dañados, deformados o no compatibles.
- No manipule el enchufe, el cable, el adaptador o el producto con las manos mojadas.
- Desconecte el producto de la red eléctrica antes de limpiarlo o si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado.
- No tire del cable para desconectar el producto. Sujete siempre el enchufe o conector.

ADVERTENCIA: Ventilación y temperatura

No cubra las aberturas, rejillas o zonas de ventilación. Una ventilación insuficiente puede provocar sobrecalentamiento y daños en el producto.

- Coloque el producto en una zona ventilada, alejado de fuentes de calor, radiadores, estufas, llamas o luz solar directa prolongada.
- No coloque el producto dentro de muebles cerrados si no existe ventilación suficiente.

- Mantenga materiales inflamables alejados del producto y de su fuente de alimentación.

ADVERTENCIA: Estabilidad, caídas y ubicación

Coloque el producto sobre una superficie estable, plana y resistente. Las caídas o golpes pueden causar daños en el producto o lesiones personales.

- No coloque el producto en bordes de mesas, estanterías inestables o lugares donde pueda caer.
- No coloque objetos pesados sobre el producto.
- Sitúe los cables de forma que no generen riesgo de tropiezo, tirones o caída del producto.
- Si el producto se instala en una pared, soporte o mueble, utilice exclusivamente accesorios adecuados y siga las instrucciones de instalación.

ADVERTENCIA: Niños y embalaje

El producto, embalaje o accesorios pueden contener piezas pequeñas, cables o elementos que no deben ser utilizados como juguetes.

- Mantenga el producto, accesorios y embalaje fuera del alcance de niños pequeños.
- No permita que los niños utilicen el producto sin supervisión de una persona adulta.
- Deseche las bolsas y elementos de embalaje de forma segura.

3. Agua, humedad, limpieza y almacenamiento

- Este producto está destinado a uso en interiores, salvo indicación expresa en sus especificaciones.
- No exponga el producto a lluvia, salpicaduras, goteos, humedad elevada o líquidos.
- No coloque recipientes con líquidos sobre el producto o cerca de la fuente de alimentación.
- Limpie el producto con un paño suave y seco. No utilice disolventes, productos abrasivos ni líquidos directamente sobre el producto.
- Guarde el producto en un lugar limpio, seco y ventilado, evitando temperaturas extremas.

4. Compatibilidad con dispositivos médicos

El producto contiene componentes electrónicos, radiofrecuencia Bluetooth® y, en algunos modelos, elementos magnéticos. Si utiliza marcapasos, desfibriladores implantables u otros dispositivos médicos, consulte con un profesional sanitario o con el fabricante del dispositivo médico antes de usar el producto cerca del cuerpo.

5. En caso de incidencia

Deje de utilizar el producto inmediatamente y desconéctelo de la alimentación eléctrica si observa cualquiera de las siguientes situaciones:

- Sobrecalentamiento anormal.
- Humo, olor inusual, chispas o ruido anómalo.
- Daños visibles, deformación o rotura del producto, cable o adaptador.
- Contacto del producto o fuente de alimentación con líquidos.
- Funcionamiento irregular durante el uso.

No intente reparar el producto por su cuenta. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con un punto de asistencia autorizado.

6. Información medioambiental

RAEE: aparatos eléctricos y electrónicos

Este producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Deposite el producto en un punto de recogida autorizado para aparatos eléctricos y electrónicos, conforme a la normativa local aplicable.

Producto sin batería interna

Este modelo no incorpora batería interna. Si se incluyen accesorios eléctricos o electrónicos, gestione su eliminación conforme a la normativa local aplicable.

7. Información reglamentaria UE

Por la presente, [NOMBRE DEL FABRICANTE] declara que este equipo radioeléctrico cumple con los requisitos aplicables de la Directiva 2014/53/UE y con el resto de legislación de armonización de la Unión Europea aplicable al producto.

Marcado CE	El marcado CE indica la conformidad del producto con la legislación de armonización de la Unión Europea aplicable.
RED 2014/53/UE	Equipo radioeléctrico Bluetooth: seguridad, compatibilidad electromagnética y uso eficiente del espectro radioeléctrico.
RoHS	Restricción de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.
RAEE	Recogida separada y gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Declaración UE de Conformidad completa disponible en: www.energysistem.com/manuals

Conserve esta información

Este documento contiene información importante de seguridad, uso previsto, eliminación del producto e información reglamentaria para consumidores en la Unión Europea.

SAFETY INFORMATION (EN)

Home Bluetooth speakers without an internal battery

Read this information carefully before using the product and keep it for future reference.

Product	Home Bluetooth speaker without an internal battery
Power supply	External power supply or mains connection, according to the product specifications
Responsible manufacturer / importer	Energy Sistem Technology, S.A.U.
Contact	Calle Calpe 1, Finestrat 03509, Alicante, Spain.

1. Intended use

Designed for indoor audio playback using Bluetooth® technology and, where applicable, auxiliary inputs or a wired connection. Intended for domestic use in dry, ventilated environments.

Use only as instructed by the manufacturer. Not intended for medical applications, emergency use, alarm systems, professional security use, explosive atmospheres or permanent outdoor installation.

Battery note

This model does not contain an internal rechargeable battery. It must be connected to the power supply specified by the manufacturer.

2. Safety warnings

WARNING: Volume and sound exposure

Prolonged exposure to high volume may cause hearing damage. Keep an appropriate distance and use moderate volume, especially indoors.

- Do not place the speaker very close to the ear.
- Reduce volume if you experience discomfort, ringing or hearing fatigue.
- Supervise minors and avoid prolonged high volume.

WARNING: Electrical power supply

Use only the power supply, cable or adapter specified by the manufacturer. Incorrect power may cause overheating, short circuit, fire, electric shock or damage.

- Check the voltage stated on the product or adapter.
- Do not use damaged, deformed or incompatible cables, plugs, connectors or adapters.
- Do not handle the product or power components with wet hands.
- Disconnect from the mains before cleaning or prolonged non-use.
- Hold the plug or connector, never pull the cable.

WARNING: Ventilation and temperature

Do not cover openings, grilles or ventilation areas. Insufficient ventilation may cause overheating and damage.

- Keep in a ventilated area away from heat, flames and prolonged direct sunlight.
- Do not place inside closed furniture without sufficient ventilation.
- Keep flammable materials away.

WARNING: Stability, falls and placement

Place on a stable, flat and resistant surface. Falls or impacts may cause damage or injury.

- Keep away from table edges and unstable shelves.
- Do not place heavy objects on the product.
- Route cables to prevent tripping, pulling or falling.
- For wall or furniture installation, use suitable accessories and follow instructions.

WARNING: Children and packaging

The product, packaging or accessories may contain small parts or cables and must not be used as toys.

- Keep out of reach of small children.

- Adult supervision is required.
- Dispose of bags and packaging safely.

3. Water, humidity, cleaning and storage

- Indoor use only unless specifications state otherwise.
- Do not expose to rain, splashes, dripping, high humidity or liquids.
- Do not place liquid containers on the product or near its power supply.
- Clean with a soft, dry cloth. Do not use solvents, abrasives or liquids directly.
- Store clean, dry and ventilated, away from extreme temperatures.

4. Compatibility with medical devices

Contains electronic components, Bluetooth® radio frequency and, in some models, magnets. Users of pacemakers, implantable defibrillators or other medical devices should consult a healthcare professional or device manufacturer before use close to the body.

5. In the event of an incident

Stop use and disconnect power in case of: abnormal overheating; smoke, unusual odour, sparks or noise; visible damage to the product, cable or adapter; contact with liquids; or irregular operation.

Do not repair it yourself. Contact customer service or an authorised service centre.

6. Environmental information

WEEE: electrical and electronic equipment

Do not dispose of this product with household waste. Take it to an authorised collection point in accordance with local rules.

Product without an internal battery

This model has no internal battery. Dispose of any included electrical or electronic accessories in accordance with local rules.

7. EU regulatory information

Energy Sistem Technology, S.A.U. hereby declares that this radio equipment complies with Directive 2014/53/EU and the other applicable European Union harmonisation legislation.

CE marking	Indicates conformity with applicable EU harmonisation legislation.
RED 2014/53/EU	Bluetooth radio equipment: safety, electromagnetic compatibility and efficient use of radio spectrum.
RoHS	Restriction of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
WEEE	Separate collection and management of waste electrical and electronic equipment.

Full EU Declaration of Conformity: www.energysistem.com/manuals

Keep this information

Important safety, intended use, disposal and regulatory information for EU consumers.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ (FR)

Enceintes domestiques Bluetooth sans batterie interne

Lisez attentivement ces informations avant d'utiliser le produit et conservez-les.

Produit	Enceinte domestique Bluetooth sans batterie interne
Alimentation	Alimentation externe ou raccordement au secteur selon les spécifications
Fabricant / importateur responsable	Energy Sistem Technology, S.A.U.
Contact	Calle Calpe 1, Finestrat 03509, Alicante, Espagne.

1. Utilisation prévue

Conçu pour la lecture audio en intérieur via Bluetooth® et, le cas échéant, des entrées auxiliaires ou une connexion filaire. Usage domestique dans un environnement sec et ventilé.

Utilisez-le uniquement selon les instructions du fabricant. Non destiné aux applications médicales, urgences, alarmes, sécurité professionnelle, atmosphères explosives ou installation extérieure permanente.

Remarque concernant la batterie

Ce modèle ne comporte pas de batterie interne rechargeable. Il doit être raccordé à l'alimentation indiquée par le fabricant.

2. Avertissements de sécurité

AVERTISSEMENT : Volume et exposition sonore

Une exposition prolongée à un volume élevé peut endommager l'audition. Gardez une distance appropriée et un volume modéré.

- Ne placez pas l'enceinte près de l'oreille.
- Réduisez le volume en cas de gêne, bourdonnements ou fatigue auditive.
- Surveillez les mineurs et évitez un volume élevé prolongé.

AVERTISSEMENT : Alimentation électrique

Utilisez uniquement l'alimentation, le câble ou l'adaptateur indiqué. Une alimentation incorrecte peut provoquer surchauffe, court-circuit, incendie, choc électrique ou dommages.

- Vérifiez la tension indiquée.
- N'utilisez pas de câbles, fiches ou adaptateurs endommagés ou incompatibles.
- Ne manipulez pas avec les mains mouillées.
- Débranchez avant nettoyage ou non-utilisation prolongée.
- Tenez la fiche, ne tirez jamais sur le câble.

AVERTISSEMENT : Ventilation et température

Ne couvrez pas les ouvertures ou grilles. Une ventilation insuffisante peut provoquer une surchauffe.

- Placez dans une zone ventilée, loin de la chaleur, des flammes et du soleil direct prolongé.
- Ne placez pas dans un meuble fermé sans ventilation suffisante.
- Éloignez les matériaux inflammables.

AVERTISSEMENT : Stabilité, chutes et emplacement

Placez sur une surface stable, plane et résistante. Les chutes peuvent provoquer dommages ou blessures.

- Éloignez des bords et étagères instables.
- Ne posez pas d'objets lourds dessus.
- Disposez les câbles pour éviter trébuchements et chutes.
- Pour une installation murale ou sur meuble, utilisez des accessoires adaptés.

AVERTISSEMENT : Enfants et emballage

Le produit, l'emballage ou les accessoires peuvent contenir de petites pièces ou des câbles et ne sont pas des jouets.

- Gardez hors de portée des jeunes enfants.

- Surveillance d'un adulte obligatoire.
- Éliminez sacs et emballages en sécurité.

3. Eau, humidité, nettoyage et stockage

- Usage intérieur sauf indication contraire.
- N'exposez pas à la pluie, aux éclaboussures, aux gouttes, à l'humidité ou aux liquides.
- Ne placez pas de récipients de liquide sur le produit ou près de l'alimentation.
- Nettoyez avec un chiffon doux et sec, sans solvants, abrasifs ni liquides directs.
- Stockez dans un lieu propre, sec, ventilé et sans températures extrêmes.

4. Compatibilité avec les dispositifs médicaux

Contient des composants électroniques, une radiofréquence Bluetooth® et parfois des aimants. Les utilisateurs de stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantables ou autres dispositifs médicaux doivent consulter un professionnel de santé ou le fabricant avant une utilisation près du corps.

5. En cas d'incident

Cessez l'utilisation et débranchez en cas de surchauffe, fumée, odeur inhabituelle, étincelles, bruit anormal, dommage visible, contact avec des liquides ou fonctionnement irrégulier.

Ne réparez pas vous-même. Contactez le service client ou un centre agréé.

6. Informations environnementales

DEEE : équipements électriques et électroniques

Ne jetez pas avec les déchets ménagers. Déposez dans un point de collecte agréé conformément aux règles locales.

Produit sans batterie interne

Ce modèle ne comporte pas de batterie interne. Éliminez les accessoires électriques ou électroniques inclus selon les règles locales.

7. Informations réglementaires UE

Energy Sistem Technology, S.A.U. déclare que cet équipement radioélectrique est conforme à la directive 2014/53/UE et aux autres dispositions applicables de l'Union européenne.

Marquage CE	Indique la conformité à la législation d'harmonisation UE applicable.
RED 2014/53/UE	Équipement Bluetooth : sécurité, compatibilité électromagnétique et utilisation efficace du spectre.
RoHS	Limitation de certaines substances dangereuses.
DEEE	Collecte séparée et gestion des déchets électriques et électroniques.

Déclaration UE de conformité complète : www.energysistem.com/manuals

Conservez ces informations

Informations importantes de sécurité, utilisation prévue, élimination et réglementation pour les consommateurs de l'UE.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA (PT)

Colunas domésticas Bluetooth sem bateria interna

Leia atentamente estas informações antes de utilizar o produto e conserve-as.

Produto	Coluna doméstica Bluetooth sem bateria interna
Alimentação	Fonte externa ou ligação à rede elétrica conforme as especificações
Fabricante / importador responsável	Energy Sistem Technology, S.A.U.
Contacto	Calle Calpe 1, Finestrat 03509, Alicante, Espanha.

1. Utilização prevista

Concebido para reprodução de áudio em interiores através de Bluetooth® e, quando aplicável, entradas auxiliares ou ligação por cabo. Uso doméstico em ambientes secos e ventilados.

Utilize apenas segundo as instruções do fabricante. Não se destina a aplicações médicas, emergências, alarmes, segurança profissional, atmosferas explosivas ou instalação exterior permanente.

Nota sobre a bateria

Este modelo não incorpora uma bateria interna recarregável. Deve ser ligado à fonte de alimentação especificada pelo fabricante.

2. Avisos de segurança

AVISO: Volume e exposição sonora

A exposição prolongada a volume elevado pode causar danos auditivos. Mantenha distância adequada e volume moderado.

- Não coloque a coluna perto do ouvido.
- Reduza o volume em caso de desconforto, zumbidos ou fadiga auditiva.
- Supervisione menores e evite volume elevado prolongado.

AVISO: Alimentação elétrica

Utilize apenas a fonte, cabo ou adaptador indicado. Uma alimentação incorreta pode provocar sobreaquecimento, curto-circuito, incêndio, choque elétrico ou danos.

- Verifique a tensão indicada.
- Não utilize cabos, fichas ou adaptadores danificados ou incompatíveis.
- Não manuseie com as mãos molhadas.
- Desligue antes da limpeza ou de não utilização prolongada.
- Segure na ficha, nunca puxe pelo cabo.

AVISO: Ventilação e temperatura

Não cubra aberturas ou grelhas. Ventilação insuficiente pode provocar sobreaquecimento.

- Coloque numa zona ventilada, longe de calor, chamas e luz solar direta prolongada.
- Não coloque em móveis fechados sem ventilação suficiente.
- Afaste materiais inflamáveis.

AVISO: Estabilidade, quedas e colocação

Coloque numa superfície estável, plana e resistente. Quedas podem causar danos ou ferimentos.

- Afaste de bordas e prateleiras instáveis.
- Não coloque objetos pesados sobre o produto.
- Disponha os cabos para evitar tropeções e quedas.
- Para instalação em parede ou móvel, utilize acessórios adequados.

AVISO: Crianças e embalagem

O produto, a embalagem ou os acessórios podem conter peças pequenas ou cabos e não são brinquedos.

- Mantenha fora do alcance de crianças pequenas.

- É necessária supervisão de um adulto.
- Elimine sacos e embalagens em segurança.

3. Água, humidade, limpeza e armazenamento

- Utilização interior salvo indicação contrária.
- Não exponha a chuva, salpicos, gotejamento, humidade ou líquidos.
- Não coloque recipientes com líquidos sobre o produto ou perto da alimentação.
- Limpe com pano macio e seco, sem solventes, abrasivos ou líquidos diretos.
- Armazene num local limpo, seco, ventilado e sem temperaturas extremas.

4. Compatibilidade com dispositivos médicos

Contém componentes eletrónicos, radiofrequência Bluetooth® e, em alguns modelos, ímanes. Utilizadores de pacemakers, desfibriladores implantáveis ou outros dispositivos médicos devem consultar um profissional de saúde ou o fabricante antes da utilização perto do corpo.

5. Em caso de incidente

Pare a utilização e desligue em caso de sobreaquecimento, fumo, odor invulgar, faíscas, ruído anómalo, danos visíveis, contacto com líquidos ou funcionamento irregular.

Não tente reparar. Contacte o apoio ao cliente ou um centro autorizado.

6. Informações ambientais

REEE: equipamentos elétricos e eletrónicos

Não elimine com resíduos domésticos. Entregue num ponto de recolha autorizado conforme as regras locais.

Produto sem bateria interna

Este modelo não incorpora bateria interna. Elimine acessórios elétricos ou eletrónicos incluídos segundo as regras locais.

7. Informações regulamentares da UE

A Energy Sistem Technology, S.A.U. declara que este equipamento de rádio cumpre a Diretiva 2014/53/UE e a restante legislação aplicável da União Europeia.

Marcação CE	Indica conformidade com a legislação de harmonização da UE aplicável.
RED 2014/53/UE	Equipamento Bluetooth: segurança, compatibilidade eletromagnética e uso eficiente do espectro.
RoHS	Restrição de determinadas substâncias perigosas.
REEE	Recolha separada e gestão de resíduos elétricos e eletrónicos.

Declaração UE de Conformidade completa: www.energysistem.com/manuals

Conserve estas informações

Informações importantes de segurança, utilização prevista, eliminação e regulamentação para consumidores da UE.